

IPS Ivocolor

Краски и глазури



Информация по применению

CE 0123

ivoclar
vivadent®
technical

Содержание



3 ПРОДУКТ	5 АССОРТИМЕНТ IPS IVOCOLOR	8 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	27 ВАЖНОЕ И СУЩЕСТВЕННОЕ
<ul style="list-style-type: none"> - описание продукта - показания - противопоказания - применения - ограничение применения - предупреждение - свойства материалов - состав 	<ul style="list-style-type: none"> - IPS Ivocolor Essence - IPS Ivocolor Shade - IPS Ivocolor Glaze Powder/FLUO - IPS Ivocolor Glaze Paste/FLUO - IPS Ivocolor Mixing Liquid <ul style="list-style-type: none"> - allround - longlife - IPS Ivocolor Essence Fluid - IPS Ivocolor Цветовые ключи масс 	<ul style="list-style-type: none"> - рекомендации по использованию - подготовка к обжигу оттенка и глазури - поверхностное окрашивание и характеристика - идеальное глазурирование - Индивидуальный подбор полнокерамических каркасов - смешивание IPS Ivocolor Essence в ламинационных массах - индивидуализация ламинирования - индивидуализация с промежуточным обжигом - Характеристика десны 	<ul style="list-style-type: none"> - вопросы и ответы - таблица комбинации цветов - Таблица комбинации для компонентов IPS Ivocolor - таблицы обжига

Символы в инструкции по использованию



Советы и идеи



Важно



Указание по обжигу

IPS Ivocolor

Продукт

Описание продукта

IPS Ivocolor – это **универсальный ассортимент красок и глазурей** для **индивидуального окрашивания и индивидуализации** керамических изделий. Ассортимент изделий предназначен для использования с ламинационными, прессовальными и CAD-керамиками Ivoclar Vivadent и оксидом циркония Wieland Dental и делает возможным применение независимо от коэффициентов теплового расширения керамики. Благодаря оптимизированной температуре спекания новой разработанной глазури достигается оптимальный эстетический результат независимо от выбранной керамической основы.

Новый разработанный состав паст оптимизирован с точки зрения аппликационных характеристик и результата обжига. За счет степени разведения гелеобразная структура паст приобретает необходимую для применения консистенцию и обеспечивает возможность индивидуального оформления структуры поверхности и уровня блеска реставрационной конструкции.

От поверхностного окрашивания до оттенков ламинационных масс - IPS Ivocolor предлагает оптимальное решение для каждой техники.

Показания

Окрашивание, а так же индивидуализация и покрытие глазурью керамических изделий от Ivoclar Vivadent и Wieland Dental:

- облицовочные (ламинированные) керамические материалы
- прессовочные керамики
- фрезерные керамики
- оксид циркония (каркас и полностью анатомический)

Противопоказания

- IPS Ivocolor противопоказан для всех применений, которые не указаны как показания.
- IPS Ivocolor не применяется для окрашивания, индивидуализации и глазури частично кристаллизованных IPS e.max CAD-реставраций (в синем состоянии), а так же для IPS e.max®CAD Veneering Solutions.

Применения

Оттенки и глазури керамик цвета зубов

- IPS e.max®Press
- IPS e.max CAD (кристаллизованный)
- IPS e.max ZirPress
- IPS e.max ZirCAD (спеченный)
- IPS e.max Ceram
- IPS Empress®Esthetic
- IPS Empress CAD
- IPS Style®Ceram
- IPS Style Press
- IPS d.SIGN®
- IPS InLine®
- IPS InLine PoM
- Zenostar®(gesintert)

Индивидуализация ламинационных масс

- IPS e.max Ceram
- IPS Empress Esthetic Veneer
- IPS Style Ceram
- IPS InLine
- IPS d.SIGN

Ограничения применения

При известной аллергии на один из содержащихся веществ применение IPS Ivocolor не допускается.

Предупреждения

- не вдыхать керамическую пыль при обработке
- использовать приборы отсоса и медицинскую маску.

Характеристики материалов

Прочность при изгибе	МПа	≥50*	
Химическая растворимость	мг/см ²	≤100*	
Коэффициент теплового расширения (25- T _G °C)	10 ⁶ K ⁻¹	Glaze	9,3±0,5*
		Glaze FLUO / Essence / Shade Часть красящего вещества ≤4%	9,2±0,5*
		Essence / Shade Часть красящего вещества > 4 bis ≤12%	9,1±0,5*
		Essence / Shade Часть красящего вещества > 12%	8,8±0,5*
Температура кристаллизации (стеклотрансформации) T _G	°C	460±20*	
Радиоактивность U ²³⁸	Бк/г	≤1*	

*Выполняются определенные критерии производительности EN ISO 6872:2008 Dentistry – Ceramic materials (ISO 6872:2008)

Классификация: Дентальные керамики тип I/класс 1

Состав

- IPS Ivocolor Essence

Составляющие вещества: щелочной алюмосиликат

Другие компоненты: пигменты

- IPS Ivocolor Shade

Составляющие вещества: щелочной алюмосиликат

Другие компоненты: растворитель, пигменты

- IPS Ivocolor Glaze Powder/FLUO

Составляющие вещества: щелочной алюмосиликат

- IPS Ivocolor Glaze Paste/FLUO

Составляющие вещества: щелочной алюмосиликат

Другие компоненты: растворитель

- IPS Ivocolor Liquids/Fluid

Составляющие вещества: растворитель

Ассортимент IPS Ivocolor



IPS Ivocolor Essence – это краска-порошок в 23 различных оттенках цвета. Для индивидуальной идентификации IPS Ivocolor Essence порошок смешивается с жидкостью и наносится на реставрацию. Для индивидуализации ламинационных масс выполняется смешивание дентин-, эмаль- или транпа- массы или глазурование в необожженном слое керамики. По сравнению с натуральными зубами светлые IPS Ivocolor Essence краски отличаются свечением (флуоресценцией).



IPS Ivocolor Shade

IPS Ivocolor Shade – это готовые к использованию пасты в 9 дентинных цветах и 3 резцовых цветах. IPS Ivocolor Shade дентинные пасты соответствуют A-D-цветам и служат цветовым тонированием в керамических реставрациях. По сравнению с натуральными зубами светлые IPS Ivocolor Essence краски отличаются свечением (флуоресценцией).



IPS Ivocolor Glaze Powder/FLUO



IPS Ivocolor Glaze Powder и IPS Ivocolor Glaze Powder FLUO - это глазировочные порошки. С IPS Ivocolor Powder FLUO глазированные реставрации приобретают флуоресцентный эффект.

IPS Ivocolor Glaze Paste/FLUO



IPS Ivocolor Glaze Paste и IPS Ivocolor Glaze Paste FLUO – готовые смешанные глазури.

IPS Ivocolor Mixing Liquid allround



IPS Ivocolor Mixing Liquid allround – это жидкость для смешивания всех IPS Ivocolor порошков и паст.

IPS Ivocolor Mixing Liquid longlife



Жидкость IPS Ivocolor Mixing Liquid longlife предназначена для того же применения, что и IPS Ivocolor Mixing Liquid allround. Более тягучая консистенция и более медленное разжижение ведет к немного более высокой вязкости смешиваемого порошка, а также пасты и удлиняет время переработки.

IPS Ivocolor Essence Fluid



При смешивании IPS Ivocolor Essence Fluid и IPS Ivocolor Essence-Pulver масса приобретает пастообразную консистенцию и приобретает похожие глазировочные качества, что и IPS Ivocolor Shades. IPS Ivocolor Essence Fluid подходит только для первичного смешивания с IPS Ivocolor Essence.



Открытые продукты должны быть сразу после взятия снова закрыты, чтобы сохранились качественные характеристики материала.

IPS Ivocolor наборы цветных ключей



IPS Ivocolor наборы цветных ключей имеются в исполнении Essence и Shade. Цветовые ключи – это вспомогательное средство при выборе Essence и Shade.

Следуйте таблице смешивания эссенций, оттенков, глазури и жидкостей на стр. 29.

Всю программу поставок вы найдете по адресу www.ivoclarvivadent.com

IPS Ivocolor

Выработка

Рекомендации по применению

IPS Ivocolor предлагает разнообразные опции для индивидуального «окрашивания» и индивидуализации керамических реставраций.

Поверхностное окрашивание и индивидуализация реставраций см. стр. 12.



**Идеальное глазурирование.
Стр 16**



**Индивидуальная характеристика цельнокерамических каркасов.
Стр. 20**



**Смешивание IPS Ivocolor Essence с ламинационными массами.
Стр. 21**



**Индивидуальная характеристика ламинирования.
Стр. 23**



**Индивидуализация и промежуточный обжиг.
Стр. 25**



**Индивидуализация десны.
Стр. 26**



Приготовление к обжигу красок и глазури

Краска сама по себе не делает реставрационную конструкцию эстетически привлекательной. Следующие советы по выработке описывают технически правильную подготовку зубных поверхностей в зависимости от материала реставрации.

IPS e.max®Press

Прежде чем прессованные реставрации смогут быть индивидуализированы, их следует извлечь, подвергнуть пескоструйной обработке, очистить и снять с модели.

Реставрация обрабатывается алмазным шлифовальным кругом.
Опционально реставрация может быть предварительно отполирована перед алмазной полировкой.



Алмазным шлифовальным кругом можно выработать индивидуальную микротекстуру в поверхности реставрации.

- Для очищения реставрации подходит паровой инжектор и/или ультразвуковой прибор.
- Очищенная реставрация может быть окрашена и глазирована.

IPS e.max®CAD

- Отшлифованную реставрацию нужно отделить перед индивидуальной идентификацией от блока.
- После отшлифовки места прикрепления реставрационная конструкция в частично кристаллизованном (синем) состоянии подвергается обработке алмазным шлифовальным диском и полирователем (соблюдайте рекомендации по стеклокерамике IPS e.max).
- Алмазным шлифовальным кругом может быть проработана индивидуальная микротекстура в области реставрации.
- Для очистки реставрации подходит паровой инжектор и ультразвуковая ванна.
- Реставрация кристаллизуется.
- Реставрацию нельзя обрабатывать Al_2O_3 или бусинами.
- Очищенная реставрация теперь может быть окрашена и покрыта глазурью.

IPS Empress®CAD

- Отшлифованную реставрацию нужно снять перед индивидуальной идентификацией из блока.
 - Реставрацию обработать полностью алмазным шлифовальным кругом и отполировать.
 - Алмазным шлифовальным кругом может быть выработана индивидуальная микротекстура в поверхность реставрации.
 - Для очищения реставрации годится паровой пресс или ультразвуковая ванночка.
 - Очищенную реставрацию можно теперь окрасить и покрыть глазурью.
- Пожалуйста, придерживайтесь рекомендаций по переработке из инструкции по использованию IPS Empress CAD.

Ламинационные керамики

- После финального коррекционного обжига реставрация полностью обрабатывается алмазными шлифовальными кругами и полируется.
- Алмазным шлифовальным кругом может быть выработана индивидуальная микротекстура в области реставрации.
- Для очищения реставрации годится паровой инжектор или ультразвуковая ванночка.
- Очищенная реставрация теперь может быть окрашена и покрыта глазурью.



Готовая выработанная и очищенная реставрация перед окрашиванием и покрытием глазурью.

Реставрационные конструкции Zenostar®Full Contour (керамические)

- Керамическая реставрация дополнительно обрабатывается это в случае необходимости.
- при дополнительной обработке алмазным шлифовальным кругом должно быть использовано водное охлаждение.
- В области режцовых/окклюзионных контактов реставрация полируется. Это защищает расположенные напротив ткани от нежелательного износа в случае истирания глазури.
- Для очистки реставрации годится паровой инжектор или ультразвуковая ванночка.
- Очищенная реставрация теперь может быть окрашена и покрыта глазурью.

Полировочная паста Zenostar®Polish необходима для полировки оксидом цинка.



Полировка окклюзионных/режцовых контактных поверхностей перед окрашиванием.



Советы и рекомендации

- Для выбора подходящих шлифовальных кругов, пожалуйста, обратите внимание на рекомендации информации по использованию материала.
- Выработанные поверхности не должны иметь острые края.
- Области, в которых желательно после обжига иметь более высокую степень блеска, шлифуются силиконовой полировкой и предполируются.
- Золотой и серебряный порошок для визуализации обработанных областей текстур может использоваться только при гомогенных/свободных от пор поверхностях.
- Если используется золотой или серебряный порошок, после этого реставрация должна быть основательно очищена паровым инжектором или ультразвуковой ванночкой.
- Перед окрашиванием и покрытием глазурью реставрация быть освобождена от остатков грязи и жира.
- Для улучшения впитывания жидкости перед окрашиванием может быть использован керамический порошок для тонкой полировки.

Поверхностное окрашивание и индивидуализация реставрации

а. Окрашивание с IPS Ivocolor Shade Dentin и Shade Incisal

Для цветового тонирования реставрации в желаемые A-D цвета зубов имеется в распоряжении 9 цветов IPS Ivocolor Shade Dentin в виде готовых паст (см. комбинацию цветов на стр. 28). Для передачи цвета областью эмали имеются в распоряжении 3 цветовых тона IPS Ivocolor Shade Incisal.

IPS Ivocolor Shade пасты имеют гелеобразную структуру и разводятся жидкостями IPS Ivocolor Mixing Liquids. Заданная консистенция оказывает влияние на нанесение и результаты обжига.

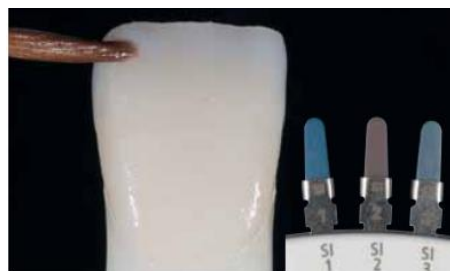


Перед окрашиванием выработанной и очищенной реставрации поверхность слегка покрыть IPS Ivocolor Mixing Liquid. Это облегчит аппликацию паст IPS Ivocolor Shade.



IPS Ivocolor Shade дентин наносится тонким слоем на область дентина.

Окрашивание частей эмали средством IPS Ivocolor Shade Incisal,
 - например, SI1 или SI2 для голубоватого оттенка;
 - для фиолетового оттенка области эмали подойдет цвет SI2.



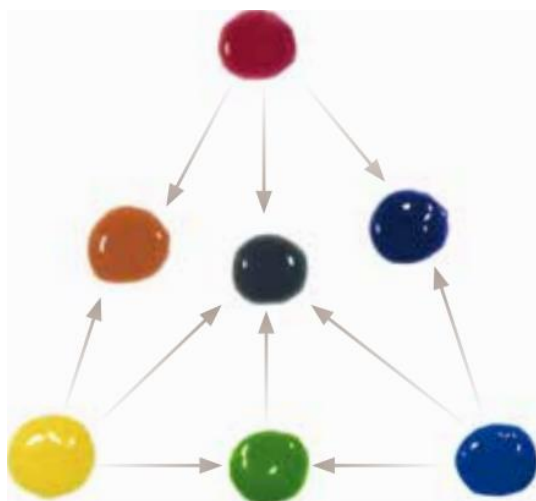
Цвет зуба готовой окрашенной коронки проверяется обжигом краски с помощью A-D Shade Guides.
 В конце реставрация обжигается (см. таблицу обжига на стр. 30).



б. Окрашивание с использованием IPS Ivocolor Essence

Для индивидуальной идентификации реставрации особенно хорошо подходят IPS Ivocolor Essence краски. Царапины на эмали, известковые пятна, изменения цвета у шейки зуба и фиссуры могут быть скопированы аналогично естественному зубу. IPS Ivocolor Essence краски доступны в 23 цветовых тонах в виде порошка и разводятся жидкостями IPS Ivocolor Mixing Liquids allround/longlife или IPS Ivocolor Essence Fluid.

Порошки красок могут использоваться в чистом виде или по желанию смешиваться друг с другом. Благодаря этому возникает неограниченное разнообразие цветов для окрашивания реставрации.



Базовые цвета IPS Ivocolor Essence в цветовых тонах basic yellow, basic red и basic blue предлагают возможности для создания индивидуальных цветов.

Если смешать базовые цвета соответственно цветовому треугольнику в соотношении 1:1, то получатся следующие дополнительные цвета

- синий и красный = лиловый
- красный и желтый = оранжевый
- синий и желтый = зеленый
- синий, желтый и красный = серый

Благодаря смешиванию в других пропорциях получится смещение цветов в сторону основного

цвета.

Если смешать все три основных цвета в соотношении 1:1:1, получится цвет комплексный серый.

IPS Ivocolor Essence + IPS Ivocolor Mixing Liquid allround

- краска для маркированного окрашивания реставраций (например, царапин эмали, фиссур, известковых отложений).

IPS Ivocolor Essence + IPS Ivocolor Mixing Liquid longlife

- Краска для глазурованного окрашивания большой поверхности.

IPS Ivocolor Essence + IPS Ivocolor Essence Fluid

- Краска для глазурованного окрашивания пастоподобной консистенции.

с. Индивидуальное окрашивание

Индивидуализация с IPS Ivocolor Essence и IPS Ivocolor Shade на примере молярной коронки.

Готовая выработанная и очищенная реставрация.



Неровности и краевое ребро можно осветлить (например, красками IPS Ivocolor Essence E02 creme или E01 white).



Окрашивание средством IPS Ivocolor Essence (например, E05 соррег для области фиссуры, E12 espresso и E10 mahogany для коричневых окрашиваний).



Окрашивание щечных неровностей IPS Ivocolor Essence (например, E14 profundo, E15 ocean, E16 sapphire) или IPS Ivocolor Shade Incisal. Тонирование области дентина и IPS Ivocolor Essence или IPS Ivocolor Shade Dentin цвета зуба.



Готовая окрашенная коронка после обжига краски и глазури.

d. Имитация трещин эмали на примере передней коронки

Имитация трещин эмали (например, IPS Ivocolor Essence E01 white, E02 creme, E10 mahogany).



Готовая окрашенная коронка после обжига краски и глазури.



Советы и рекомендации

- Скопления жидкости и слишком густое нанесение краски на реставрацию нужно избегать.
- Более интенсивное окрашивание достигается благодаря повторным окрашиваниям и обжигу, а не за счет густого нанесения краски!
- IPS Ivocolor Shade и IPS Ivocolor Essence можно смешивать друг с другом. Для изменения консистенции следует использовать только IPS Ivocolor Mixing Liquids allround /longlife.
- Высохшие краски IPS Ivocolor Shade и IPS Ivocolor Essence можно освежить добавлением IPS Ivocolor Mixing Liquids allround/longlife.
- повторные обжиги проводятся при одинаковых параметрах обжига.

Идеальное глазурирование

а. Разведение IPS Ivocolor Glaze Powder/FLUO

IPS Ivocolor Glaze Powder/FLUO можно смешивать с IPS Ivocolor Mixing Liquid allround или longlife до желаемой консистенции.

Внимание: IPS Ivocolor Essence Fluid не подходит для смешивания.

Консистенция глазури не должна быть жидкой, с тем, чтобы обеспечить необходимый блеск обожженной реставрации.



Капнуть IPS Ivocolor Mixing Liquid в Glaze Powder и смешать в гомогенную массу.



При правильном смешивании консистенция глазури не должна быть слишком жидкой.

b. Разведение IPS Ivocolor Glaze Paste/FLUO

Как и все пасты IPS Ivocolor, IPS Ivocolor Glaze Paste/FLUO имеют гелеобразную консистенцию и должны перед применением смешиваться с жидкостями IPS Ivocolor Mixing Liquids allround или longlife. За счет степени разведения изменяется гелеобразная структура и вместе с тем прочность установки, а также характеристики текучести и аппликации глазури.

Обжиг краски и глазури в технике Mal- и Cut-Back

Для реставрации, которая идентифицируется техникой окрашивания, рекомендуется IPS Ivocolor Glaze Paste/FLUO. Глазуровочная паста незначительно разбавляется IPS Ivocolor Mixing Liquid allround/ longlife, наносится кроющим слоем на реставрацию и обжигается с определенными параметрами обжига (см таблицу 1, стр 30). Если реставрация облицовывается ламинационными массами (например, Cut-back или частичная облицовка), следует обжигать краски и глазури на тех же программах, как и при технике окрашивания (таблица 1, стр. 30).

Обжиг красок и глазури в ламинационной технике

Применение глазури зависит от задуманного результата обжига. Для блестящих поверхностей с небольшой поверхностной структурой глазури при облицовочных реставрациях должна наноситься густым слоем. Если при керамической облицовке желательна шелковисто-матовая поверхность с выраженными текстурами, то необходимо наносить тонкий слой глазури. Температура обжига обжигания блеска ориентируется на температуру обжига каждого слоя керамики (см. таблицу 2, стр. 30).

Общее правило: при слишком большом разбавлении прочность глазури уменьшается, что может привести к истиранию глазури. Вместе с тем, если глазури нанесена слишком разбавленной, сокращается степень блеска обожженной реставрации.

В неразбавленном состоянии гелеобразная консистенция пасты усложняет равномерное нанесение. Тем не менее, это качество может быть использовано для частичных акцентирований поверхностей.



Внимание: IPS Ivocolor Essence Fluid не подходит для разбавления.

Перед взятием из банки IPS Ivocolor Glaze Paste перемешивается агатовым шпателем.





Смешивание IPS Ivocolor Glaze Paste с IPS Ivocolor Mixing Liquid allround или longlife.



При корректном смешивании консистенция глазури не должна быть слишком жидкой.

Нанесение глазури



Глазурь наносится равномерным слоем на реставрацию. Правильно смешанная глазурь остается на реставрации и не стекает.



Если глазурь слишком жидко смешана, то она стекает по реставрации, приводит к недостаточно толстому слою глазури.

При корректном нанесении глазури реставрация после обжига имеет равномерный блеск и поверхностную структуру.



Советы и рекомендации

- Степень блеска покрываемой глазурию поверхности изменяется консистенцией глазури и нанесенным количеством глазури, а не температурой обжига.
- При технике окрашивания на монолитных реставрациях рекомендовано применение флуоресцирующей глазури (IPS Ivocolor Glaze Paste FLUO или Powder FLUO).
- при частично обжигаемых реставрациях могут глазироваться полно анатомические и облицовочные части в одном обжиге при одинаковой температуре. Глазуровочная масса должна наноситься укывистым слоем на всю реставрацию. Благодаря низкой температуре обжига образуется на поверхности реставрации равномерный блеск. Температура выбирается по рекомендации для монолитных реставраций.
- При минимальных корректировках цвета в глазурь могут вмешиваться и подвергаться совместному обжигу массы IPS Ivocolor Shade или IPS Ivocolor Essence.
- Последующие обжиги глазури проводятся при тех же параметрах обжига.
- Для реставраций, которые изготовлены с техникой CAD-/Press, рекомендовано использование IPS Ivocolor Paste/FLUO.



Обжиг глазури проводить с приведенными параметрами обжига в печи обжига подходящего носителем предметов обжига. Параметры обжига см. стр. 30.

Индивидуальная идентификация цельнокерамических каркасов

Индивидуальная идентификация каркасов

- IPS e.max Press
- IPS e.max CAD (кристаллизованный)
- IPS e.max ZirCAD (ZirLiner-обжиг)
- Zenostar (керамический)

Специально при малых размерах места для облицовки индивидуальное окрашивание шапочки каркаса придает реставрации эффект глубины.

Индивидуальная идентификация на примере каркаса из оксида циркония



Каркас из оксида циркония.



Индивидуальное окрашивание/тонировка каркаса с IPS Ivocolor Shade Dentin и/или IPS Ivocolor Shade Incisal. Альтернативно может использоваться для индивидуализации IPS Ivocolor Essence-краски.



Обжиг краски и идентификации проводить с данными параметрами обжига на обжигаемом носителе для печи обжига. Параметры обжига см. на стр. 30.

Смешивание IPS Ivocolor Essence в ламинационных массах.

Ламинационные массы могут окрашиваться или тонироваться индивидуально с IPS Ivocolor Essence.

а. Тонирование дентинных масс (например, Dentin, Deep Dentin)

Рекомендуется провести пробный обжиг модифицированной массы, чтобы смочь определить результаты тонировки.

Например: Смешивание массы дентина и IPS Ivocolor Essence E09 terracotta

Обожженные цветовые примеры

- слева: неокрашенная проба обжига дентина
- в центре: слегка окрашенная проба обжига дентина
- справа: сильно окрашенная проба обжига дентина



б. Изменение цветового воздействия эмали массы тонированием с IPS Ivocolor Essence

Пример: Смешивание эмали массы и IPS Ivocolor Essence E05 cooper

Обожженный цветовой пример:

- слева: неокрашенная проба обжига резцовой массы
- в центре: слегка окрашенная проба обжига резцовой массы
- справа: сильно окрашенная проба обжига резцовой массы



с. Окрашивание Transpamasse

Пример: смешивание Transpa Clear и IPS Ivocolor Essence E05 copper и E02 creme

Обожженные примеры цвета:

- слева: неокрашенная проба обжига транспа-массы
- справа: окрашенная проба обжига транспа-массы





Для тонировки ламинационных масс смешивать IPS Ivocolor Essence-Pulver только в очень малых количествах. С интенсифицированием окрашивания снижается транслюценция (прозрачность) ламинационных масс. При максимальном подмешивании 5% IPS Ivocolor Essence в высокоспеченных ламинационных керамиках (например, IPS InLine, IPS Classic) уменьшается температура обжига пропорционально данным соответствующей информации к применению до 15°C.



Советы и рекомендации

- Отношения смешивания: порошок IPS Ivocolor Essence интенсивно окрашен, и соответствующие массы добавляются в незначительных количествах (макс. 5 %).
- Смесь из ламинационных масс и эссенций разводится рекомендованной для этой ламинационной массы жидкостью (не жидкостями IPS Ivocolor).



Соблюдайте параметры обжига ламинационных масс!

Индивидуальная идентификация ламинирования (намыв эссенции)

d. Образование маммелонов

Для естественных цветовых эффектов из глубины реставрации используется технология подмешивания IPS Ivocolor Essence красок. Ламинирование обжигается по программам обжига указанных ламинационных керамик.

- смешанные IPS Ivocolor Essence краски вмешиваются в предварительно моделированное ламинирование (например, E 02 creme, E 09 terracotta).
- После этого ламинирование эмали и транспа-масс корректируется.
- Для разведения IPS Ivocolor Essence рекомендуется использовать жидкость IPS Ivocolor Mixing Liquid allround.



Готовая обожженная коронка



e. Повышение эффекта глубины

- Благодаря введению IPS Ivocolor Essence в синие и серые тона может достигаться эффект глубины или имитироваться эффект серого зуба (например, E14 profundo или E 17 anthracite).
- После этого ламинирование эмали и транспа-масс завершается.



Готовая обожженная коронка



f. Повышение уровня белизны и имитация изменений цвета резцовой массы.



- Благодаря вливанию светлых красок IPS Ivocolor Essence может быть повышено осветление реставрации (например, E 01 white und E 04 sunset).
- После этого ламинирование эмали и транспа-масс завершается.



Готовая обожженная коронка

г. Исполнение трещин эмали



- Для исполнения трещин эмали могут быть использованы любые тона красок IPS Ivocolor Essence.
- После этого ламинирование эмали и транспа-масс завершается.



Готовая коронка с трещинами эмали

Индивидуализация с промежуточным обжигом

С промежуточным обжигом могут проводиться индивидуальные идентификации.

- на Cut-Back уменьшенной формы
наносятся и обжигаются разведенные
эссенции.

- После этого ламинирование эмали и
транспа-масс завершается.



Готовое обожженное изделие после
покрытия эмаль и транспа-масс.



Соблюдайте параметры обжига ламинационных масс!

Индивидуализация гингивы (десны)

Для индивидуального подбора цвета десневой части могут использоваться IPS Ivocolor Essence-Farben E19 rose, E20 coral und E21 basic red. Краски могут смешиваться друг с другом или с любыми другими красками IPS Ivocolor Essence.

Опции для индивидуализации десны:

- цветная модификация десневых - ламинационных масс благодаря смешиванию красок IPS Ivocolor Essence.
- поверхностное окрашивание десны красками IPS Ivocolor Essence.



Пример:

Реставрация с IPS e.max ZirPress Gingiva перед индивидуализацией.



Смешивание в красных тонах.

- Благодаря смешиванию красок IPS Ivocolor Essence могут изготавливаться индивидуальные цветовые тона.
- тона красного rose, coral и basic red могут использоваться в чистом виде или смешиваться с желтыми (например, basic yellow) и голубыми тонами (например, basic blue).



-IPS e.max ZirPress Gingiva может окрашиваться поверхностно красками IPS Ivocolor Essence.

Альтернативная индивидуализация десны:

- После окрашивания возможно покрытие окрашенной десны.
- Следующий вариант – тонирование ламинационных масс смешиванием IPS Ivocolor Essence в десневых ламинационных массах.

Советы и рекомендации



- Порошки IPS Ivocolor Essence интенсивно окрашиваются и должны добавляться в соответствующие массы только в малых количествах (max. 5%).
- Смесь из ламинационных масс и эссенции примешивается с рекомендованной жидкостью для ламинационных масс (не использовать краски - глазирующие жидкости).



Обжиг краски и индивидуализации проводить в соответствии с приведенными параметрами обжига, на печи обжига на специальном носителе для обжига.

Тонированные ламинационные керамики обжигаются в соответствии с рекомендациями производителя ламинационных масс.

IPS Ivocolor

Важная и полезная информация

Вопросы и ответы

Могут ли окрашиваться с IPS Ivocolor также керамики других производителей кроме Ivoclar Vivadent и Wieland Dental?

IPS Ivocolor проверен и разрешен только для IPS керамик и Zenostar Zirkoniumoxid. При использовании IPS Ivocolor для других керамик ответственность возлагается на эксплуатирующую организацию.

Может ли IPS Ivocolor применяться для кристаллизационного обжига реставраций IPS e.max CAD?

IPS Ivocolor не подходит для окрашивания и глазурирования «синих» IPS e.max CAD реставраций. После кристаллизационного обжига IPS Ivocolor может использоваться для индивидуальной идентификации и глазури.

Может ли IPS Ivocolor Essence Fluid использоваться для разведения IPS Ivocolor Shade, Glaze Powder/FLUO, Glaze Paste/FLUO?

IPS Ivocolor Essence Fluid подходит исключительно для смешивания с IPS Ivocolor Essence. Применение Essence Fluids для разведения и смешивания глазуровочной пасты может значительно повлиять на правильность консистенции, характеристики нанесения и результат обжига.

Можно ли высохшие краски IPS Ivocolor Essence, которые были смешаны с IPS Ivocolor Essence Fluid, снова развести IPS Ivocolor Essence Fluid?

Новое смешивание, а также освежение проходит исключительно с IPS Ivocolor Mixing Liquid allround или longlife. IPS Ivocolor Essence Fluid для этого не годится.

Может ли IPS Ivocolor обжигаться в других печах?

Если обжиг происходит в других, не названных здесь, печах, то должны приниматься другие параметры обжига. Параметры обжига могут быть использованы только в качестве рекомендации, поскольку каждый тип печи имеет индивидуальный результат обжига.

Таблица комбинации красок (цвета)

Комбинациястabelle für die Bemalung von Schichtmassen und Vollkeramiken des IPS Systems:

	BL1	BL2	BL3	BL4	A1	A2	A3	A3.5	A4	-D Zahnfarbe											
										B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4	
Shade 0	■	■	■	■																	
Shade 1		■			■																
Shade 2						■															
Shade 3							■														
Shade 4								■													
Shade 5									■												
Shade 6										■											
Shade 7											■										
Shade 8												■									

Комбинациястabelle für die Bemalung von vollkeramischen Restaurationen aus Zeno T:

	BL1	BL2	BL3	BL4	A1	A2	A3	A3.5	A4	-D Zahnfarbe											
										B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4	
Shade 0	■	■	■	■																	
Shade 1		■			■																
Shade 2						■															
Shade 3							■														
Shade 4								■													
Shade 5									■												
Shade 6										■											
Shade 7											■										
Shade 8												■									

Комбинационная таблица для компонентов IPS Ivocolor

Komponenten	Первичное смешивание			освежение засохших масс		
	IPS Ivocolor Mixing Liquid allround	IPS Ivocolor Mixing Liquid longlife	IPS Ivocolor Essence Fluid	IPS Ivocolor Mixing Liquid allround	IPS Ivocolor Mixing Liquid longlife	IPS Ivocolor Essence Fluid
 IPS Ivocolor Essence						
 IPS Ivocolor Shade	✓	✓	✗	✓	✓	✗
 IPS Ivocolor Glaze Powder/ FLUO	✓	✓	✗	✓	✓	✗
 IPS Ivocolor Glaze Paste/ FLUO	✓	✓	✗	✓	✓	✗

Таблицы обжига

Таблица 1

Обжиг краски и блеска в технике рисунок и Cut-Back (монолитный/частично облицованный)

	Температура готовности	Время закрывания	Скорость нагрева	Тем-ра обжига	выдержка	Вакуум1	Вакуум2
IPS e.max® Press	403	6	60	710	1	450	709
IPS e.max® CAD	403	6	60	710	1	450	709
IPS e.max® ZirPress	403	6	60	710	1	450	709
IPS Empress® Esthetic	403	6	60	710	1	450	709
IPS Empress® CAD	403	6	60	710	1	450	709
IPS Style® Press	403	6	60	710	1	450	709
IPS InLine® PoM	403	6	60	710	1	450	709
Zenostar®	403	6	45	710	1	450	709



для окончательного обжига красок и /или блеска реставрационных конструкций Zenostar, облицованных IPS e.max ZirPress-, IPS Style Press- и с IPS e.max Ceram, необходимо длительное охлаждение до 450°C.

При обжиге нескольких реставраций Zenostar (многозвенные мосты с массивными мостовыми частями или несколько анатомических реставраций) за один прием возможно увеличение времени прогрева обжигаемых объектов. Для уменьшения этого эффекта следует сократить скорость нагрева и удлинить времени выдержки при конечной температуре.

Таблица 2

Обжиг краски и глазури в ламинационной технике (полная облицовка)

	Температура готовности	Время закрывания	Скорость нагрева	Тем-ра обжига	выдержка	Вакуум1	Вакуум2
IPS e.max® Ceram	403	6	60	710	1	450	709
IPS Style® Ceram	403	6	60	750	1	450	749
IPS d.SIGN®	403	6	60	800	1	450	799
IPS InLine®	403	6	60	830	1	450	829



При облицовке реставрационных конструкций IPS e.max ZirCAD- или Zenostar массами IPS e.max Ceram для финального обжига красок и/или глянца требуется длительное охлаждение до 450°C.

- Предложенные параметры обжига являются ориентировочными показателями и действительны для печей Ivoclar Vivadent Programat®P310, P510, P710, P300, P500, P700, EP 3010, EP 5010, EP 3000, EP 5000. При применении печей обжига предыдущих поколений (например, P80, P90, P95, P100, X1) эти температуры используются как ориентировочные показатели, однако могут в зависимости от возраста муфеля для обжига отклоняться на +/- 10°C.
- Если используется печь другого производителя, возможно, потребуется коррекция значений температур.
- Региональные различия напряжения сети или использование нескольких электроприборов в одной цепи могут привести к необходимости коррекции температур.



Ivoclar Vivadent – worldwide (по всему миру)

<p>Ivoclar Vivadent AG Bendererstrasse 2 9494 Schaan Liechtenstein Tel. +423 235 35 35 Fax +423 235 33 60 www.ivoclarvivadent.com Ivoclar Vivadent Pty. Ltd. 1 – 5 Overseas Drive P.O. Box 367 Noble Park, Vic. 3174 Australia Tel. +61 3 9795 9599 Fax +61 3 9795 9645 www.ivoclarvivadent.com.au Ivoclar Vivadent GmbH Tech Gate Vienna Donau-City-Strasse 1 1220 Wien Austria Tel. +43 1 263 191 10 Fax: +43 1 263 191 111 www.ivoclarvivadent.at Ivoclar Vivadent Ltda. Alameda Caiapós, 723 Centro Empresarial Tamboré CEP 06460-110 Barueri – SP Brazil Tel. +55 11 2424 7400 Fax +55 11 3466 0840 www.ivoclarvivadent.com.br Ivoclar Vivadent Inc. 1-6600 Dixie Road Mississauga, Ontario L5T 2Y2 Canada Tel. +1 905 670 8499 Fax +1 905 670 3102 www.ivoclarvivadent.us Ivoclar Vivadent Shanghai Trading Co., Ltd. 2/F Building 1, 881 Wuding Road, Jing An District 200040 Shanghai China Tel. +86 21 6032 1657 Fax +86 21 6176 0968 www.ivoclarvivadent.com Ivoclar Vivadent Marketing Ltd. Calle 134 No. 7-B-83, Of. 520 Bogotá Colombia Tel. +57 1 627 3399 Fax +57 1 633 1663 www.ivoclarvivadent.co</p>	<p>Ivoclar Vivadent SAS B.P. 118 F-74410 Saint-Jorioz France Tel. +33 4 50 88 64 00 Fax +33 4 50 68 91 52 www.ivoclarvivadent.fr Ivoclar Vivadent GmbH Dr. Adolf-Schneider-Str. 2 D-73479 Ellwangen, Jagst Germany Tel. +49 7961 889 0 Fax +49 7961 6326 www.ivoclarvivadent.de Wieland Dental + Technik GmbH & Co. KG Lindenstrasse 2 75175 Pforzheim Germany Tel. +49 7231 3705 0 Fax +49 7231 3579 59 www.wieland-dental.com Ivoclar Vivadent Marketing (India) Pvt. Ltd. 503/504 Raheja Plaza 15 B Shah Industrial Estate Veera Desai Road, Andheri (West) Mumbai, 400 053 India Tel. +91 22 2673 0302 Fax +91 22 2673 0301 www.ivoclarvivadent.in Ivoclar Vivadent s.r.l. Via Isonzo 67/69 40033 Casalecchio di Reno (BO) Italy Tel. +39 051 6113555 Fax +39 051 6113565 www.ivoclarvivadent.it Ivoclar Vivadent K.K. 1-28-24-4F Hongo Bunkyo-ku Tokyo 113-0033 Japan Tel. +81 3 6903 3535 Fax +81 3 5844 3657 www.ivoclarvivadent.jp Ivoclar Vivadent Ltd. 12F W-Tower, 1303-37 Seocho-dong, Seocho-gu, Seoul 137-855 Republic of Korea Tel. +82 2 536 0714 Fax +82 2 596 0155 www.ivoclarvivadent.co.kr</p>	<p>Ivoclar Vivadent S.A. de C.V. Av. Insurgentes Sur No. 863, Piso 14, Col. Napoles 03810 México, D.F. México Tel. +52 55 5062 1000 Fax +52 55 5062 1029 www.ivoclarvivadent.com.mx Ivoclar Vivadent BV De Fruittuinen 32 2132 NZ Hoofddorp Netherlands Tel. +31 23 529 3791 Fax +31 23 555 4504 www.ivoclarvivadent.com Ivoclar Vivadent Ltd. 12 Omega St, Rosedale PO Box 303011 North Harbour Auckland 0751 New Zealand Tel. +64 9 914 9999 Fax +64 9 914 9990 www.ivoclarvivadent.co.nz Ivoclar Vivadent Polska Sp. z o.o. Al. Jana Pawla II 78 00-175 Warszawa Poland Tel. +48 22 635 5496 Fax +48 22 635 5469 www.ivoclarvivadent.pl Ivoclar Vivadent Marketing Ltd. Prospekt Andropova 18 korp. 6/ office 10-06 115432 Moscow Russia Tel. +7 499 418 0300 Fax +7 499 418 0310 www.ivoclarvivadent.ru Ivoclar Vivadent Marketing Ltd. Qlaya Main St. Siricon Building No.14, 2 nd Floor Office No. 204 P.O. Box 300146 Riyadh 11372 Saudi Arabia Tel. +966 11 293 8345 Fax +966 11 293 8344 www.ivoclarvivadent.com Ivoclar Vivadent S.L.U. Carretera de Fuencarral nº24 Portal 1 – Planta Baja 28108-Alcobendas (Madrid) Spain Telf. +34 91 375 78 20 Fax: +34 91 375 78 38 www.ivoclarvivadent.es</p>	<p>Ivoclar Vivadent AB Dalvägen 14 S-169 56 Solna Sweden Tel. +46 8 514 939 30 Fax +46 8 514 939 40 www.ivoclarvivadent.se Ivoclar Vivadent Liaison Office : Tesvikiye Mahallesi Sakayik Sokak Nisantas' Plaza No:38/2 Kat:5 Daire:24 34021 Sisli – Istanbul Turkey Tel. +90 212 343 0802 Fax +90 212 343 0842 www.ivoclarvivadent.com Ivoclar Vivadent Limited Ground Floor Compass Building Feldspar Close Warrens Business Park Enderby Leicester LE19 4SE United Kingdom Tel. +44 116 284 7880 Fax +44 116 284 7881 www.ivoclarvivadent.co.uk Ivoclar Vivadent, Inc. 175 Pineview Drive Amherst, N.Y. 14228 USA Tel. +1 800 533 6825 Fax +1 716 691 2285 www.ivoclarvivadent.us</p>
--	--	---	---

Составление руководства по переработке: 2015-06.

Этот материал был разработан для использования в дентальной области и должен быть обработан в соответствии с инструкцией по применению. Для повреждений, которые возникают при ином применении или не надлежащей обработке, производитель ответственности не несет. Кроме этого пользователь обязан проверить материал под собственную ответственность перед его применением на годность и возможность использования для предусмотренных целей, тем более, если эти цели не приведены в информации к использованию. Это действительно так же, если материалы с продуктами от конкурентов были смешаны или обработаны вместе.

Отпечатано в Лихтенштейне

© Ivoclar Vivadent AG, Schaan / Liechtenstein

667099/de